

---

# 目次

序（李金龍）	i
前言（徐宜厚・王保方・張賽英）	ii
推薦の序（安井廣迪）	iv
凡例	vii

## 総論

第1章 中国における皮膚科学の発展	3
第2章 中医皮膚科の概要	7
第3章 中医学における皮膚の生理	12
第4章 皮膚疾患の病因・症状・診断	15
第5章 皮膚疾患の中医治療	39
第6章 皮膚疾患の針灸療法	57
第7章 その他の治療法	70

## 各論

第1章 頭部・顔面部の皮膚疾患	
単純疱疹〔熱気瘡〕 herpes simplex	77
扁平疣贅〔扁瘻〕 verrucae planae juveniles	78
脂漏〔白屑風〕 seborrhea	80
脂漏性皮膚炎（脂漏性湿疹）〔面遊風〕 seborrheic dermatitis	82
頭部秕糠疹〔走皮癩瘡〕 pityriasis capitis	84
石綿状秕糠疹〔白皮癩〕 pityriasis amiantacea	86
単純性秕糠疹〔吹花癩〕 pityriasis simplex	87

酒皰 [鼻赤] rosecea	88
尋常性痤瘡 [肺風粉刺] acne vulgaris	91
クインケ浮腫 (血管神経性浮腫) [赤白遊風] Quincke's edema	95
眼瞼皮膚炎 [風赤瘡瘍] blepharitis	98
眼瞼縁炎 [瞼弦赤爛] marginal blepharitis	100
顔面部膿皮症 [面発毒] facial pyodermia	102
膿瘍性穿掘性頭部毛包周囲炎 [蝨蝨癬] folliculitis abscedens et suffodiens	103
耳介後部湿疹 (耳後間隙性湿疹) [月蝕瘡] intertrigo behind the ear	106
鬚毛瘡 [羊胡瘡] sycosis barbae	108
放線菌症 [頬瘍] actinomycosis	110

## 第2章 顔面部の接触性・色素沈着性病変など

化粧品皮膚炎 [粉花瘡] cosmetic dermatitis	112
ドーラン皮膚炎 [油彩皮膚炎] grease paint dermatitis	113
太田母斑 (眼上顎部褐青色母斑) [青記] nevus of Ota	114
黒子 (ほくろ) [黒痣] lentigo	116
肝斑 (しみ) [面塵] chloasma	118
リール黒皮症 [鰲黒斑] Riel melanosis	121
尋常性狼瘡 [鴉啗瘡] lupus vulgaris	123
慢性円板状エリテマトーデス [鬼臉瘡] discoid lupus erythematosus (DLE)	125
顔面播種状粟粒性狼瘡 [顔面雀啄形血風瘡] lupus miliaris disseminatus faciei	129
雀卵斑* (そばかす) [雀卵斑] ephelides freckle	130

## 第3章 口腔・口唇の皮膚疾患

口角炎 [口吻瘡] angular cheilitis, perlèche	133
口唇炎 [唇風] cheilitis	134
口囲皮膚炎 [口周皮膚炎] perioral dermatitis	136
再発性アフタ [口瘡] recurrent aphtha	137
多形滲出性紅斑に伴う口内炎 [口糜] erythema exudativum multiforme	141
疱疹性口峽炎 (ヘルパンギーナ) [口疳] herpangina	143
壊疽性口内炎 (水癌) [走馬疳] gangrenous stomatitis, noma	144
黒毛舌 [黒舌苔] black hairy tongue	147
口腔カンジダ症 [鵝口瘡] oral candidiasis, thrush	148

## 第4章 頸部・項部の皮膚疾患

神経皮膚炎 [摂領瘡] neurodermatitis, lichen simplex	151
---	-----

項部毛包炎〔髮際瘡〕 hairline boils	155
フルンケル症〔癤〕 furuncle et furunculosis	158
仮性フルンケル〔熱癤〕 furuncle	160
後頭部・項部カルブンケル（癰）〔脳疽〕 carbuncle in nape	161
項部癩痕性毛包炎〔項後肉亀瘡〕 folliculitis keloidalis, ache keloidalis	165
皮膚腺病〔蟠蛇癩〕 scrofuloderma	166
糸状疣贅〔綫瘡〕 verruca filiformis	173

## 第5章 体幹部の皮膚疾患

帯状疱疹〔纏腰火丹〕 herpes zoster	175
丘疹性蕁麻疹〔水疥〕 papular urticaria	179
ジベルばら色秕糠疹〔風熱瘡〕 pityriasis rosea Gibert	181
癩風〔紫白癩風〕 tinea versicolor	184
天疱瘡〔天疱瘡〕 pemphigus	185
疱疹状皮膚炎〔蜘蛛瘡〕 dermatitis herpetiformis	188
疱疹状膿痂疹〔登豆瘡〕 impetigo herpetiformis	191
化膿性汗腺炎〔腋癰〕 hidradenitis suppurativa	192
環状紅斑〔火丹癩疹〕 annular erythema	195
紅色陰癬〔丹癬〕 erythrasma	197
臍部皮膚炎〔臍湿瘡〕 neonatal omphalitis	197
褥瘡（床ずれ）〔席瘡〕 decubitus	200

## 第6章 上肢の皮膚疾患

慢性湿疹〔痼瘡〕 chronic eczema	203
尋常性疣贅（いぼ）〔千日瘡〕 verruca vulgaris	205
多形性紅斑〔猫眼瘡〕 erythema multiforme	208
肢端紫藍症〔肢端紫紺症〕 acrocyanosis	211
環状肉芽腫〔環形肉芽腫〕 granuloma annulare	213
手足亀裂（ひび・あかぎれ）〔手足皸裂〕 fissura manus et pedis	214
逆むけ〔手足逆臚〕 hangnail	215

## 第7章 下肢の皮膚疾患

結節性紅斑〔瓜藤纏〕 erythema nodosum	216
バザン硬結性紅斑〔腓脛癆〕 erythema induratum Bazin	219
丘疹性湿疹〔血風瘡〕 eczema papulosum	221
結節性痒疹〔馬疥〕 prurigo nodularis	223
肢端紅痛症〔血痺〕 erythromelalgia	225

鶏眼 (魚の目) [鶏眼] clavus	228
胼胝 (たこ) [胼胝] tylosis	230
足底疣贅 [足瘡] verruca plantaris	232
アナフィラクトイド紫斑 [紫斑病] anaphylactoid purpura	233
慢性色素性紫斑 [血瘡] purpura pigmentosa chronica	237
下腿潰瘍 [膝瘡] leg ulcer	240
閉塞性血栓性血管炎 (バージャー病) [脱疽] thromboangiitis obliterans, Buerger's disease	243
結節性多発動脈炎 [脈痹] polyarteritis nodosa	248
血栓性静脈炎 [悪脈病] thrombophlebitis	251
知覚異常性大腿神経痛 (メラルギア) [大腿痛] meralgia paresthetica	255

## 第8章 外陰部・肛囲の皮膚疾患と性感染症

急性外陰潰瘍 [陰蝕] ulcus vulvae acutum	258
外陰部瘙痒症 [陰湿瘡] pruritus genitalium	261
膻トリコモナス症 [陰痒] vaginal trichomoniasis	262
尖圭コンジローマ [臊瘡] condyloma acuminata	265
軟性下疳 [疳瘡] chancroid	267
亀頭包皮炎 [袖口疳] balanoposthitis	269
非淋菌性尿道炎 [溺濁] nongonococcal urethritis (NGU)	271
淋病 [精濁] gonorrhoea	273
性病性リンパ肉芽腫 [横痃] lymphogranuloma venereum	275
梅毒 [霉瘡] syphilis	277

## 第9章 小児の皮膚疾患と感染症

乳児湿疹 [奶癬] eczema infantum	281
水痘 (水ぼうそう) [水痘] varicella	283
種痘後皮膚病 [痘風瘡] postvaccinal dermatosis	285
突発性発疹 [奶麻] roseola infantum	288
伝染性軟属腫 (水いぼ) [鼠乳] molluscum contagiosum	290
手足口病 [手足口病] hand, foot and mouth disease	291
川崎病 [川崎病] Kawasaki disease	293
風疹 (三日ばしか) [風疹] rubella	294
麻疹 (はしか) [麻疹] rubeola, measles	296
猩紅熱 [爛喉痧] scarlet fever	299
伝染性紅斑 (りんご病) [丹痧] erythema infectiosum	303
新生児剥脱性皮膚炎 [胎溺皮瘡] dermatitis exfoliativa neonatorum	305
表皮水疱症 [胎赤] epidermolysis bullosa	306

新生児皮膚硬化症〔胎肥〕 sclerema neonatorum	308
新生児膿痂疹〔胎毒〕 impetigo neonatorum	310
膿痂疹（とびひ）〔滴膿瘡〕 impetigo	311
膿瘡〔膿窠瘡〕 ecthyma, deep impetigo	313
びらん性紅斑〔汗漸瘡〕 erythema intertrigo	316
おむつ皮膚炎〔湮尻瘡〕 diaper dermatitis	317

## 第10章 全身性の皮膚疾患

広汎性湿疹〔浸淫瘡〕 eczema	319
蕁麻疹〔風隠疹〕 urticaria	323
皮膚瘙痒症〔風瘙痒〕 pruritus cutaneus	330
発作性瘙痒症〔骨羨瘡〕 paroxysmal pruritus	335
痒疹〔血疔〕 prurigo	336
アトピー性皮膚炎〔四彎風〕 atopic dermatitis	339
紅皮症（剝脱性皮膚炎）〔燧皮瘡〕 erythroderma, exfoliative dermatitis	341
丹毒〔丹毒〕 erysipelas	343
薬疹〔中薬毒〕 drug eruption	346
食中毒（中毒性紅斑）〔諸物中毒〕 toxicoderma	352
アルコール性紅斑〔酒毒〕 alcoholic erythema	354
白板症〔粘膜白斑病〕 leukoplakia	356
尋常性白斑（白癜風・白なまず）〔白駁風〕 pityriasis versicolor alba	359
結節性脂肪織炎〔悪核〕 nodular panniculitis	363
サルコイドーシス〔結節病〕 sarcoidosis	366

## 第11章 角化性皮膚疾患

魚鱗癬〔蛇身〕 ichthyosis	368
乾癬（銀屑病）〔白疔〕 psoriasis	371
扁平苔癬〔紫癬風〕 lichen planus	377
遠山連圈状粧糠疹〔連圈状粧糠疹（遠山）〕 pityriasis circinata Toyama	380
点状角質融解症〔陥凹性角質松解症〕 pitted keratolysis	381
剝脱性角質融解症〔剝脱性角質松解症〕 keratolysis exfoliativa	382
進行性対称性紅斑角皮症〔進行性対称性紅斑角化病〕 symmetrical progressive erythrokeratoderm	383
汗孔角化症〔鳥啄瘡〕 porokeratosis	384
毛孔性紅色粧糠疹〔狐尿刺〕 pityriasis rubra pilaris	386
ダリエー病（毛包性角化症）〔毛嚢角化病〕 Darier's disease, keratosis follicularis	388
毛孔性苔癬*・毛孔性角化症〔毛孔角化病〕 keratosis pilaris	390

第12章	膿疱性皮膚疾患	
	掌蹠膿疱症〔掌蹠膿疱病〕 palmoplantar pustulosis	393
	稽留性肢端皮膚炎〔鏹指瘡〕 acrodermatitis continua	395
	角層下膿疱症〔角層下膿疱性皮膚病〕 subcorneal pustular dermatitis	398
第13章	毛髪 of 疾患	
	円形脱毛症〔油風〕 alopecia areata	399
	秕糠性脱毛症〔髮蛀脱髮〕 alopecia pityrodes	405
	仮性脱毛〔髮不生〕 pseudo alopecia	408
	脱毛性毛包炎〔火珠瘡〕 folliculitis decalvans	409
	単純性毛包炎〔時毒暑癩〕 folliculitis simplex	411
	白髪〔白髪〕 canities	413
	黄色毛髪〔黄髪〕 yellow discoloration and withering of hair	415
	抜毛症〔抜毛癖〕 trichotillomania	417
	多毛症〔異毛悪髪〕 hypertrichosis	418
第14章	汗腺 of 疾患	
	汗疹(あせも)〔痱瘡〕 miliaria	420
	汗疱〔螞蟻窩〕 pompholyx, dyshidrotic eczema	422
	臭汗症〔狐臭〕 bromhidrosis osmidrosis	423
	多汗症〔多汗〕 hyperhidrosis	425
	無汗症〔無汗〕 anhidrosis	429
	色汗症〔黄汗〕 chromhidrosis	430
	血汗症〔血汗〕 hematidrosis	432
第15章	爪甲 of 疾患	
	爪周囲炎〔代指〕 paronychia	437
	爪甲疾患〔甲病〕 nail disease	439
	陥入爪〔甲疽〕 ingrown nail	442
第16章	皮膚 of 腫瘍	
	基底細胞がん〔癌瘡〕 basal cell carcinoma	444
	扁平上皮がん〔翻花瘡〕 squamous cell carcinoma	446
	舌がん〔舌菌〕 carcinoma of the tongue	449
	口唇がん〔繭唇〕 lip cancer	451
	ケロイド〔黄瓜癩〕 keloid	453
	ページェット病〔乳疔〕 Paget's disease	454

神経線維腫症 [瘤贅] neurofibromatosis, Recklinghausen's disease	456
リンパ管腫 [足腫] lymphangioma	457
脂肪腫 (リポーマ) [肉瘤] lipoma	459
類表皮腫 (粉瘤) [脂瘤] epidermoid cyst, atheroma	460
稗粒腫 [粟丘疹] milium	461
指関節瘤 [指節墊] knucle pads	462
皮角 [脳湿] cutaneous horn	462
海綿状血管腫 [血瘤] cavernous hemangioma	463
イチゴ状血管腫 [血痣] strawberry mark	465
ポートワイン母斑 [赤疵] portwine stain nevus	467

## 第17章 膠原病などの症候群

全身性エリテマトーデス [系統性紅斑狼瘡]	
systemic lupus erythematosus (SLE)	469
全身性強皮症 [皮癬] systemic sclerosis (SSc)	480
皮膚筋炎 [肌痺] dermatomyositis (DM)	484
混合性結合組織病 [混合性結締組織病]	
mixed connective tissue disease (MCTD)	488
オーバーラップ症候群 [重畳綜合症] overlap syndrome	489
シェーグレン症候群 [燥毒症] Sjögren's syndrome	493
ベーチェット病 [狐惑] Behçet's disease	496
急性熱性好中球性皮膚症 [急性発熱性嗜中性皮膚病]	
acute febrile neutrophilic dermatosis	500
レイノー病 [手足厥冷] Raynaud's disease	502
月経前緊張症 [月経前綜合症] premenstrual tension syndrome	504
関節リウマチ [類風湿性関節炎] rheumatoid arthritis (RA)	506
成人スティル病 [成人斯蒂爾病] adult Still's disease	510
ハンセン病 [麻風] Hansen's disease, leprosy	511
アジソン病 [阿狄森氏病] Addison's disease	515
後天性免疫不全症候群 (エイズ) [愛滋病]	
acquired immuno deficiency syndrome	516

## 第18章 内分泌と代謝異常

成年性浮腫硬化症 [冷流腫] scleroedema adultorum	522
アミロイドーシス [松皮癬] amyloidosis	524
黄色腫症 [皮膚黄瘤] xanthomatosis	526
痛風 [痛風] gout	528
甲状腺機能亢進症 [気癩] hyperthyroidism	530



ビタミンB <sub>2</sub> 欠乏症 [腎囊風] riboflavin deficiency	534
--	-----

## 第19章 日光・放射線・植物などによる皮膚炎

日光皮膚炎 [日晒瘡] solar dermatitis	537
多形日光疹 [多形性光敏疹] polymorphous light eruption	539
植物性光線皮膚炎 [紅花草瘡] phytophotodermatitis	540
泥螺日光性皮膚炎 [泥螺毒] bullacta solar dermatitis	543
漆かぶれ [漆瘡] dermatitis due to lacquer (urushi)	544
アスファルト皮膚炎 [瀝青瘡] photodermatitis due to asphalt	546
夏季皮膚炎 [暑熱瘡] dermatitis aestivalis	548
熱性紅斑 [火癩瘡] erythema ab igne	550
水田皮膚炎 [水漬瘡] dermatitis due to the rice paddy working	551
放射線皮膚炎 [放射性皮炎] radiodermatitis	553

## 第20章 真菌による皮膚疾患

頭部白癬 (しらくも) [白禿瘡] tinea capitis	556
ケルスス禿瘡 [赤禿] Kerion celsi	557
黄癬 [肥瘡] tinea favosa	559
手白癬 [鷺掌風] tinea manuum	560
爪白癬 [灰指甲] tinea unguium	562
体部白癬 (ぜにたむし) [円癬] tinea corporis	564
股部白癬 (いんきんたむし) [陰癬] tinea cruris	565
足白癬 (水虫) [脚気瘡] tinea pedis	567
スポロトリコーシス [孢子絲菌病] sporotrichosis	569

## 第21章 寄生虫・昆虫・動物類による皮膚疾患

蟻虫症 [穀道痒] enterobiasis	571
ハエ幼虫症 [肉蛆] myiasis	573
疥癬 [疥瘡] scabies	574
虫刺症 [悪虫叮咬] dermatitis due to insect bites	576
ケジラミ症 [陰虱瘡] pediculosis pubis	580
鉤虫症 [糞毒塊] hookworm disease, ancylostomiasis	581
フィラリア症 (糸状虫症)・象皮病 [膾病] filariasis, elephantiasis	583
セルカリア皮膚炎 (鳥類住血吸虫による皮膚炎) [沙虱毒] cercarial dermatitis	587
囊虫症 [痰核結聚症] cysticercosis cutis	589



## 第22章 外傷による皮膚疾患

類丹毒 [傷水瘡] erysipeloid	593
炭疽 [魚臍丁瘡] anthrax	595
ガス壊疽 [爛疔] gas gangrene	597
毒蛇咬傷 [毒蛇咬傷] venomous snake bites	599
狂犬病 [瘋犬咬傷] rabies	603
凍瘡 (しもやけ) [凍瘡] chilblain	606
凍傷 [凍爛瘡] frostbite	608
破傷風* [破傷風] tetanus	611
熱傷* [湯燙火傷] burn	618

## 第23章 中医学による美容

身体美容	630
顔面美容	635
毛髪美容	640
美容の名方	644
美容八法	648

## 第24章 皮膚科の常用中薬

止痒薬	655
利湿薬	667
解毒薬	673
理血薬	681
補益薬	690
祛寒薬	696
外用薬など	697

附1 内服薬の附方	705
附2 外用薬の附方	717
附3 生薬一覧	737
附4 耳穴分布図	769
索引	771
編訳者あとがき	783
略歴	785

\*印の疾患は原著には記載がなく、編訳者の加筆による。